

REPAIR – RÉPARATION – REPARACIONES – REPARO



295ST, 395/455/495ST PRO™, STX™, SPX™

Displacement Pump

Bomba de deslocamento

Pompe volumétrique

Bomba de desplazamiento

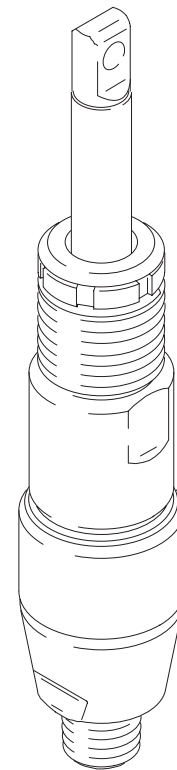
*3300 psi (228 bar, 23 MPa) Maximum Working Pressure
Pressão máxima de trabalho de 3300 psi (228 bar, 23 MPa)
Pression maximale de service 3300 lb/po² (228 bar, 23 MPa)
Presión máxima de operación 3300 psi (228 bar, 23 MPa)*

Model 243183

295ST™, 395/455/495ST PRO™
SPX™, NOVA™, NOVApro™, SuperNOVApro™

Model 246426

STX™
SPX™



**243183
246426**

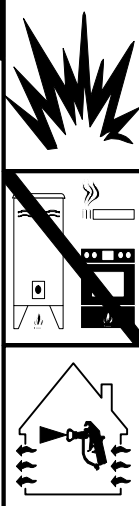
05963

⚠ WARNING

Fire and explosion hazard: Solvent and paint fumes can ignite or explode.

To help prevent a fire and explosion:

- Use only in an extremely well ventilated area.
- Eliminate all ignition sources; such as pilot lights, cigarettes and static arcs from plastic drop cloths. Do not plug or unplug power cords or turn lights on or off in spray area.
- Ground Sprayer, object being sprayed, paint and solvent pails.
- Hold gun firmly to side of grounded pail when triggering into pail.
- Use only conductive airless paint hose.
- Do not use 1,1,1-trichloroethane, methylene chloride, other halogenated hydrocarbon solvents or fluids containing such solvents in pressurized aluminum equipment. Such use could result in a chemical reaction, with the possibility of explosion.



⚠ ADVERTÊNCIA

Perigo de incêndio e explosão: os solventes e os vapores da pintura poderão explodir ou incendiar.

Para ajudar a evitar incêndio e explosão:

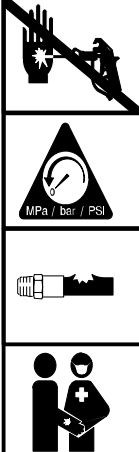
- Utilize unicamente em áreas extremamente bem ventiladas.
- Elimine todas as fontes de ignição, tais como luzes piloto, cigarros e arcos de estática resultantes dos plásticos de proteção. Não ligue nem desligue os cabos de alimentação ou as luzes numa área de pulverização.
- Ponha em contato com a terra o pulverizador, o objeto a ser pulverizado, e os baldes de tinta e de solventes.
- Segure a pistola firmemente de encontro ao lado do balde em contato com a terra, quando estiver descarregando para dentro do mesmo.
- Utilize somente tubos flexíveis condutores para pintura a alta pressão.
- Não utilize 1,1,1-tricloroetano, cloreto de metileno, outros solventes de hidrocarbonetos halogenados ou líquidos contendo tais solventes em equipamento de alumínio pressurizado. Tal utilização poderá resultar numa reação química, com possibilidade de explosão.

Fluid injection and high pressure hazard: High pressure spray or leaks can inject fluid into the body.

To help prevent injection, always:

- Engage trigger safety latch when not spraying.
- Keep clear of nozzle and leaks.
- Never spray without a tip guard.
- Do **PRESSURE RELIEF** if you stop spraying or begin servicing sprayer.
- Do not use components rated less than sprayer *Maximum Working Pressure*.
- Never allow children to use this unit.

If high pressure fluid pierces your skin, the injury might look like "just a cut". But it is a serious wound! Get immediate medical attention.



Perigo de injeção de líquidos à alta pressão: a pulverização ou vazamentos à alta pressão podem injetar líquido no corpo.

Para ajudar a evitar injeção de líquido, faça sempre o seguinte:

- Engate o trinco de segurança do gatilho quando não estiver pulverizando.
- Mantenha-se afastado dos bocais e locais onde há vazamentos.
- Nunca pulverize sem que haja uma proteção na extremidade.
- **ALIVIE A PRESSÃO** quando parar de pulverizar e antes de iniciar a manutenção do pulverizador.
- Não utilize componentes com uma classificação inferior à do pulverizador *Pressão Máxima de Trabalho*.
- Nunca permita que crianças utilizem esta unidade.

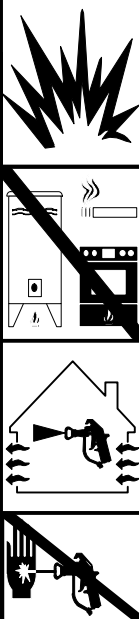
Se o líquido a alta pressão penetrar na sua pele, o ferimento poderá parecer "simplesmente um corte". Mas é um ferimento grave! Procure o médico imediatamente.

⚠ MISE EN GARDE

Danger d'incendie et d'explosion : les gaz de solvant et de peinture peuvent s'enflammer ou exploser.

Pour éviter les risques d'incendie et d'explosion :

- N'utiliser l'appareil que dans une zone extrêmement bien aérée.
- Éliminer toute source d'inflammation ; telle que veilleuses, cigarettes et arcs d'électricité statique créés par les toiles de peintre en plastique. Ne pas brancher et débrancher de cordons électriques, ou allumer et éteindre des lumières dans la zone de pulvérisation.
- Mettre à la terre le pulvérisateur, l'objet à pulvériser ainsi que les seaux de peinture et de solvants.
- Tenir le pistolet fermement contre la paroi d'un seau mis à la terre lorsqu'on pulvérise dans le seau.
- N'utiliser qu'un flexible pour peinture pulvérisée sans air.
- Ne jamais utiliser de trichloroéthane 1,1,1, de chlorure de méthylène, d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de produits contenant de tels solvants dans un équipement sous pression en aluminium. Cela pourrait provoquer une réaction chimique avec risque d'explosion.



⚠ ADVERTENCIA

Peligro de incendio o explosión: Los gases de los disolventes y de la pintura pueden inflamarse o provocar una explosión.

Para prevenir incendios y explosiones:

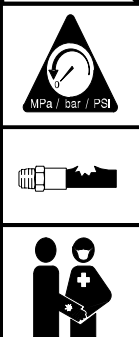
- Use únicamente en un área muy bien ventilada.
- Suprima todas las fuentes de ignición; como luces piloto, cigarrillos y arcos estáticos de carpetas plásticas para protección contra pintura. No enchufe ni desenchufe cables de alimentación ni apague ni encienda las luces en un área de pulverización.
- Ponga a tierra el pulverizador, el objeto que recibe el chorro pulverizado, las cubetas de pintura y disolvente.
- Sostenga firmemente la pistola a un lado de la cubeta puesta a tierra cuando dispare dentro de ella.
- Use solamente mangueras para pintura conductora sin aire.
- No utilice nunca tricloroetano-1,1,1, cloruro de metileno ni otros disolventes a base de hidrocarburos halógenos o fluidos que contengan dichos disolventes en un equipo a presión de aluminio. El uso de estas sustancias puede provocar una intensa reacción química, con riesgos de explosión.

Danger d'injection de fluide et haute pression : la pulvérisation sous haute pression ou les fuites peuvent injecter des fluides dans le corps.

Pour éviter les risques d'injection, toujours :

- Bloquer le loquet de sécurité de la gâchette à la fin de la pulvérisation.
- Se tenir loin de la buse et des fuites.
- Ne jamais pulvériser sans anti-gouttes.
- **DÉCHARGER LA PRESSION** à la fin de la pulvérisation ou avant de réparer le pulvérisateur.
- Ne pas utiliser de composants dont la pression nominale est inférieure à la *pression maximale de service du système*.
- Ne jamais permettre aux enfants d'utiliser cet appareil.

Si un fluide haute pression perce la peau, la blessure peut paraître comme une "simple coupure". Mais il s'agit bien d'une lésion grave! Consulter immédiatement un médecin.



Peligro de inyección de fluido y alta presión: por la pulverización o las filtraciones a alta presión se pueden inyectar fluidos en el organismo.

Para prevenir la inyección en la piel, siempre:

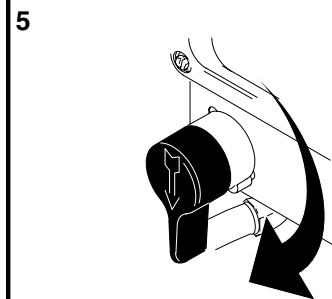
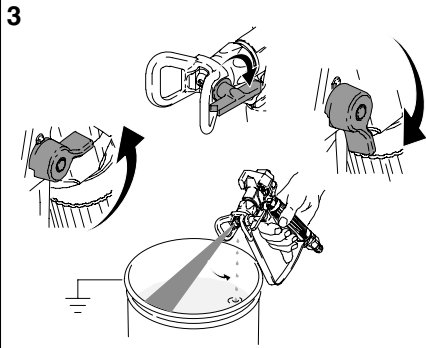
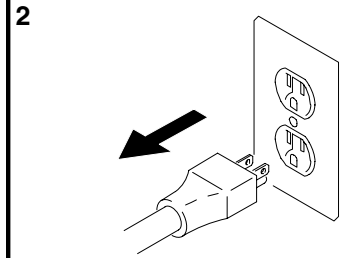
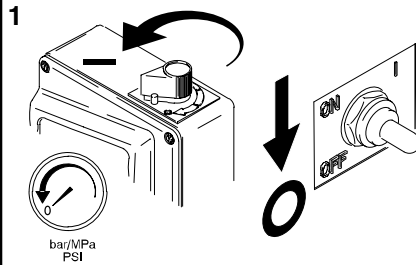
- Enganche el seguro del gatillo cuando no use el pulverizador.
- No se acerque a la boquilla ni a las filtraciones.
- Nunca aplique fluido pulverizado sin un guardaboquilla.
- Realice el **ALIVIO DE PRESIÓN** si deja de pulverizar fluido o repara el pulverizador.
- No use componentes de capacidad nominal inferior a la *presión máxima de operación del pulverizador*.
- No permita que niños usen esta unidad.

Si fluido de alta presión le penetra la piel, la lesión podría parecer "sólo un corte". ¡Es una lesión seria! Consulte de inmediato al médico.

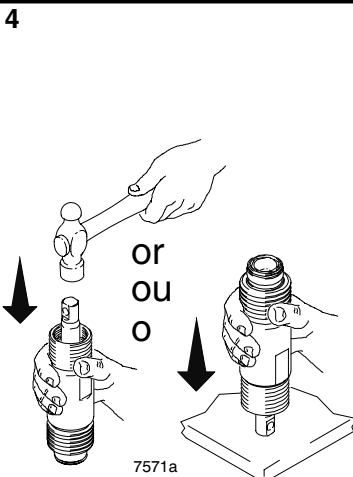
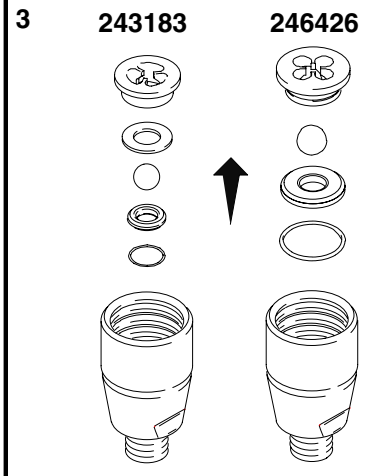
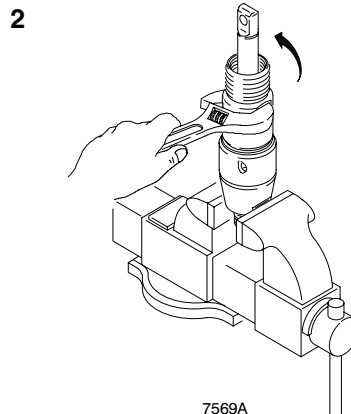
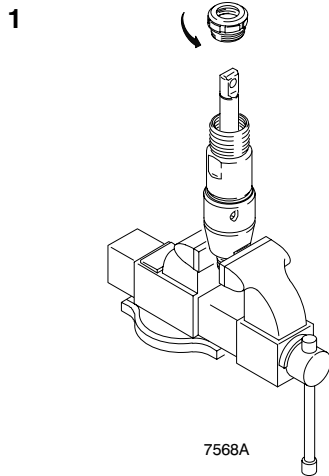
PRESSURE RELIEF / ALÍVIO DE PRESSÃO DÉCHARGE DE PRESSION / ALIVIO DE LA PRESIÓN



Follow 1–5 when you stop spraying.
Siga os passos de 1–5 quando parar de pulverizar.
Suivre les étapes 1 à 5 lorsqu'on arrête de pulvériser.
Siga los pasos 1–5 cuando deje de usar el pulverizador.



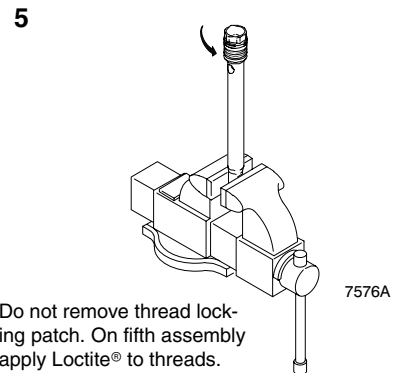
DISASSEMBLE / DESMONTAGEM DÉMONTAGE / DESARMAR



COMPONENT DAMAGE HAZARD
PERIGO DE DANOS NOS COMPONENTES
RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE COMPOSANTS
PELIGRO DE DAÑO A COMPONENTES

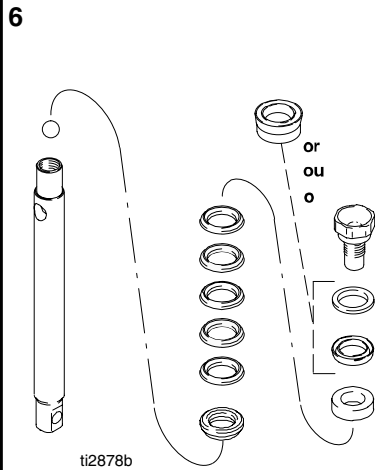
Do not clean piston valve threads. Cleaning piston valve threads could destroy thread locking patch and cause piston valve to come loose during operation, causing pump damage and possible serious injury.
No limpie los hilos de la válvula de pistones. Al limpiar los hilos de la válvula de pistones podría destruir la placa de trabadura de hilos y causar que la válvula de pistones se suelte durante el funcionamiento y se produzcan daños en la bomba y posibles lesiones serias.
Ne pas nettoyer les filets du clapet piston. Un tel nettoyage pourrait détruire l'enduit frein des filets et causer la dislocation du clapet piston en fonctionnement, entraînant ainsi l'endommagement de la pompe et des blessures graves.
No limpie los hilos de la válvula de pistones. Al limpiar los hilos de la válvula de pistones podría destruir la placa de trabadura de hilos y causar que la válvula de pistones se suelte durante el funcionamiento y se produzcan daños en la bomba y posibles lesiones serias.

WARNING
ADVERTENCIA **MISE EN GARDE**
ADVERTÊNCIA

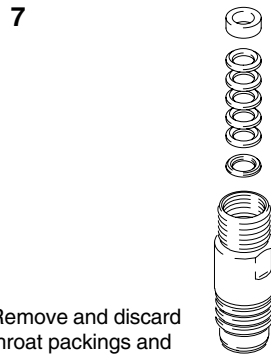


Do not remove thread locking patch. On fifth assembly apply Loctite® to threads.
Não retire o embutimento de travar roscas. Na quinta unidade, aplique Loctite® nas roscas.
Ne pas enlever l'enduit frein des filets. Au cinquième assemblage, appliquer du Loctite® sur les filets.
No quite la placa de trabadura de hilos. Aplique Loctite® a los hilos en el quinto conjunto.

DISASSEMBLE / DESMONTAGEM DÉMONTAGE / DESARMAR



ti2878b



7573B

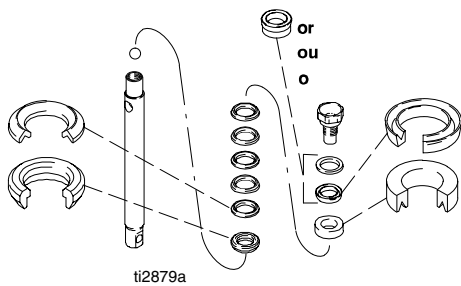
Remove and discard throat packings and glands from cylinder.

Retire e jogue fora as gaxetas da garganta e as buchas do cilindro.

Enlever du cylindre les garnitures de collet et les presse-garnitures et les jeter.

Retire y elimine las empaquetaduras y casquillos del cilindro.

ASSEMBLE / MONTAGEM ASSEMBLAGE / ARMAR



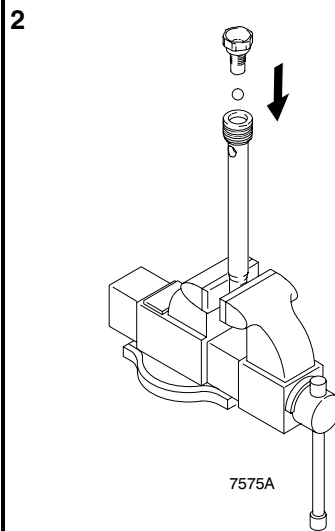
ti2879a

Soak leather packings in SAE 30W oil for 1 hour before assembly.

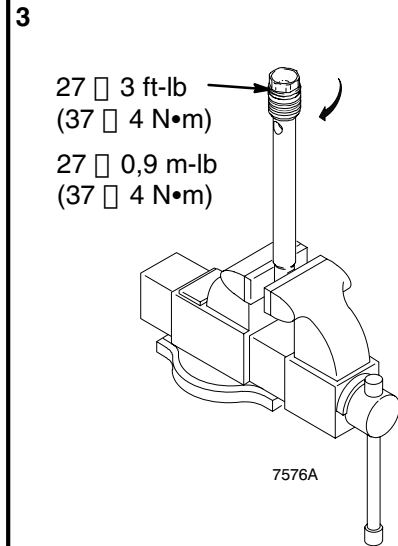
Mergulhe as gaxetas de couro em óleo SAE 30W por 1 hora antes da montagem.

Avant d'effectuer l'assemblage, tremper les garnitures en cuir dans de l'huile SAE 30W pendant une heure.

Remoje las empaquetaduras de couro en aceite SAE 30W durante 1 hora antes de armar.



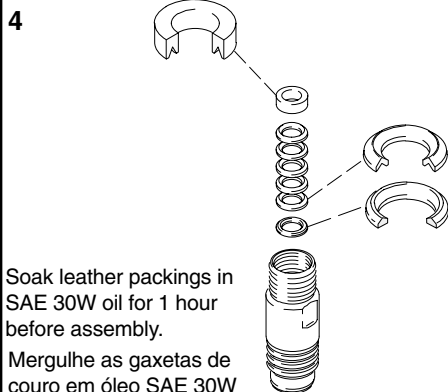
7575A



7576A

27 □ 3 ft-lb
(37 □ 4 N•m)

27 □ 0,9 m-lb
(37 □ 4 N•m)



Soak leather packings in SAE 30W oil for 1 hour before assembly.

Mergulhe as gaxetas de couro em óleo SAE 30W por 1 hora antes da montagem.

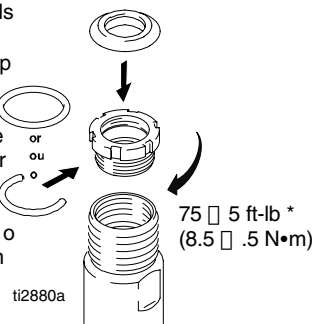
Avant d'effectuer l'assemblage, tremper les garnitures en cuir dans de l'huile SAE 30W pendant une heure.

Enjuague las empaquetaduras de couro en aceite SAE 30W durante 1 hora antes de armar.

O-ring replaces clip ring on older models
El anillo-O substituye el anillo del clip en más viejos modelos

La bague remplace le bague de clip sur des modèles plus anciens

O anel-O substitui o anel do grampo em uns modelos mais velhos



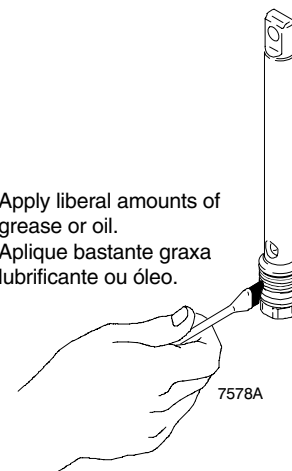
75 □ 5 ft-lb *
(8.5 □ .5 N•m)

ti2880a

* Or additional 1/2 turn from hand tight
* O vuelta adicional del 1/2 de la mano firmemente

* Ou tour additionnel de 1/2 de main fortement
* Ou volta adicional de 1/2 da mão firmemente

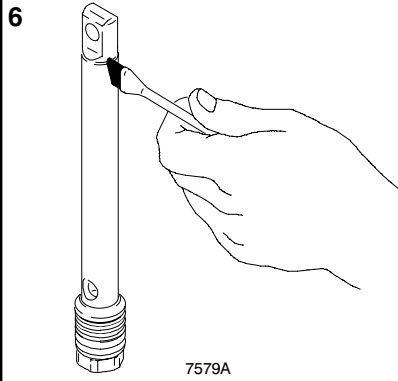
Apply liberal amounts of grease or oil.
Aplique bastante graxa lubrificante ou óleo.



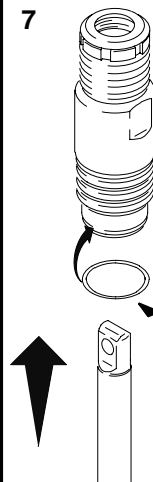
7578A

Appliquer généreusement de la graisse ou de l'huile.
Aplique graxa o aceite a discreción.

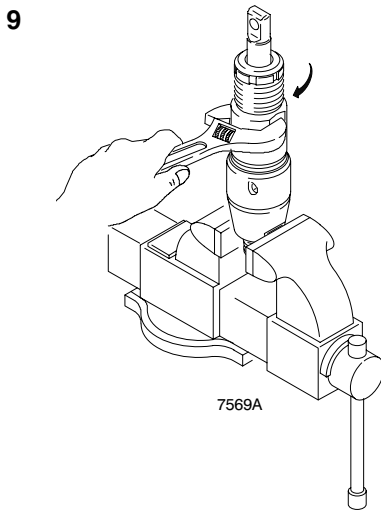
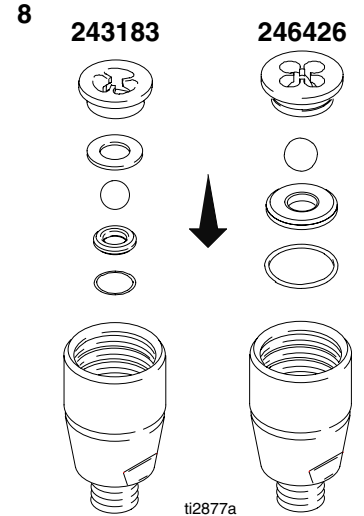
ASSEMBLE / MONTAGEM ASSEMBLAGE / ARMAR



Grease top two inches of piston rod.
Aplique graxa lubrificante em cerca de 5 cm da parte superior da haste do êmbolo.
Lubrifier sur deux pouces de hauteur la partie supérieure de la tige du piston.
Engrase dos pulgadas de la parte superior del pistón.

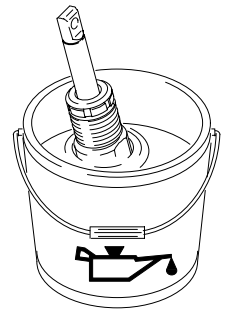


Grease and place on O.D. ring groove
Lubrifique e coloque na ranhura do anel de vedação.
Lubrifier et placer sur la rainure annulaire extérieure.
Engrase y coloque en la ranura para aro del D.E.

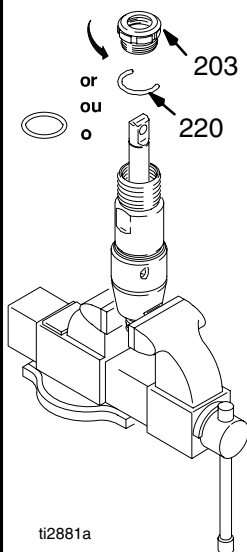


60 \square 5 ft-lb
(81 \square 7 N.m)

10 Storage / Armazenamento Stockage / Almacenamiento



THROAT PACKING ADJUSTMENT/AJUSTE DAS GAXETAS DA GARGANTA/AJUSTEMENT DE LA GARNITURE DE COLLET/AJUSTE DE LA EMPAQUETADURA DE LA GARGANTA



Remove throat nut spacer (220) when pump packings begin to leak after much use. Then tighten packing nut down until leakage stops or lessens. This allows approximately 100 gallons of additional operation before a repacking is required.

O-ring replaces clip ring on older pumps; packing nut can be tightened without o-ring removal.

Retire o espaçador da porca da garganta (220) assim que as gaxetas da bomba começarem a vazar após uma utilização intensiva. Depois, aperte a porca de vedação até que o vazamento pare ou diminua. Isto permitirá uma utilização adicional de cerca de 378 litros antes que seja necessária uma substituição.

El anillo-O (220) substituye el anillo del clip en más viejos modelos. La tuerca del embalaje se puede apretar sin retiro del anillo-O.

Enlever la cale (220) d'écrou de collet lorsqu'on décèle une fuite par la garniture de la pompe après usage intense. Serrer ensuite le presse-garniture jusqu'à l'arrêt ou la diminution de la fuite. Ceci permettra la pulvérisation sur 378 litres additionnelles avant de devoir remplacer la garniture.

La bague (220) remplace la bague de clip sur des modèles plus anciens. L'écrou d'emballage peut être serré sans déplacement de bague.

Retire el espaciador de la tuerca de la garganta (220) cuando haya filtraciones por las empaquetaduras después del uso excesivo. Luego apriete la tuerca de la empaquetadura hasta que la filtración se detenga o se reduzca. Ello permite aproximadamente 378 litros adicionales de funcionamiento antes de que sea necesario cambiar las empaquetaduras.

O anel-O (220) substitui o anel do grampo em uns modelos mais velhos. Aporca da embalagem pode ser apertada sem remoção do anel-O.

Parts / Peças / Pièces / Piezas – 243183

295ST, 395/455/495ST PRO, SPX (826009, 826011)

Ref No.	Part No.	Description	Qty.
201	243174	ROD, piston	1
202	180656	SEAL, throat	1
203	193047	NUT, packing	1
204*	176757	GLAND, female, throat	1
205*	176754	GLAND, male, throat	1
206	243176	CYLINDER, pump	1
207*	105444	BALL, sst, 0.3125 in.	1
208*	195129	GLAND, male, piston	1
209*	180073	GLAND, female, piston	1
210*	105522	SEAL, u-cup	1
211*	186652	WASHER, backup	1
212	243181	VALVE, piston	1
213	196896	GUIDE, ball	1
214†	195134	SPACER, ball guide	1
215†	243190	KIT, seat, carbide	1
		includes 214, 217 and 218	
216	195133	VALVE, intake (foot)	1
217*†	195136	PACKING, o-ring (0.725 in. OD)	1
218*†	105445	BALL, sst, 0.5000 in.	1
219*	108526	O-RING, PTFE ®	1
220*	117459	O-RING	1
		(replaces clip ring (195368) on older pumps)	
221*	176755	V-PACKING, leather, throat	2
222*	192710	V-PACKING, throat, V-Max™ UHMWPE, blue	3
223*	176749	V-PACKING, leather, piston	2
224*	192712	V-PACKING, piston, V-Max™ UHMWPE, blue	3

* Also included in Kit 243192

† Also included in Kit 243190

* Também incluído no Kit 243192

† Também incluído no Kit 243190

* Inclus aussi dans la trousse 243192

† Inclus aussi dans la trousse 243190

* También incluida en Kit 243192

† También incluida en Kit 243190

Technical Data/Dados Técnicos/Fiche technique/Datos técnicos

Maximum working pressure / Pressão máxima de trabalho de
Pression maximale de service /
Presión máxima de operación

3300 psi (228 bar, 23 MPa)
3 300 lb/po² (228 bar, 23 MPa)

Fluid inlet size / Dimensões da entrada de líquido

Dia. de l'orifice d'entrée / Tamanho de la entrada de fluido . . . 1/2 npt(m)

Fluid outlet size / Dimensões da saída de líquido

Dia. de l'orifice de sortie / Tamanho de la salida de fluido . . . 1/4 npt(f)

Wetted parts stainless steel, PTFE ®, leather,
polyurethane, zinc-plated carbon steel, tungsten carbide,
chrome plating, UHMWPE, Delrin®, polyethylene

Peças lubrificadas aço inoxidável, PTFE ®, couro,
poliuretano, aço carbono zincado, carboneto de

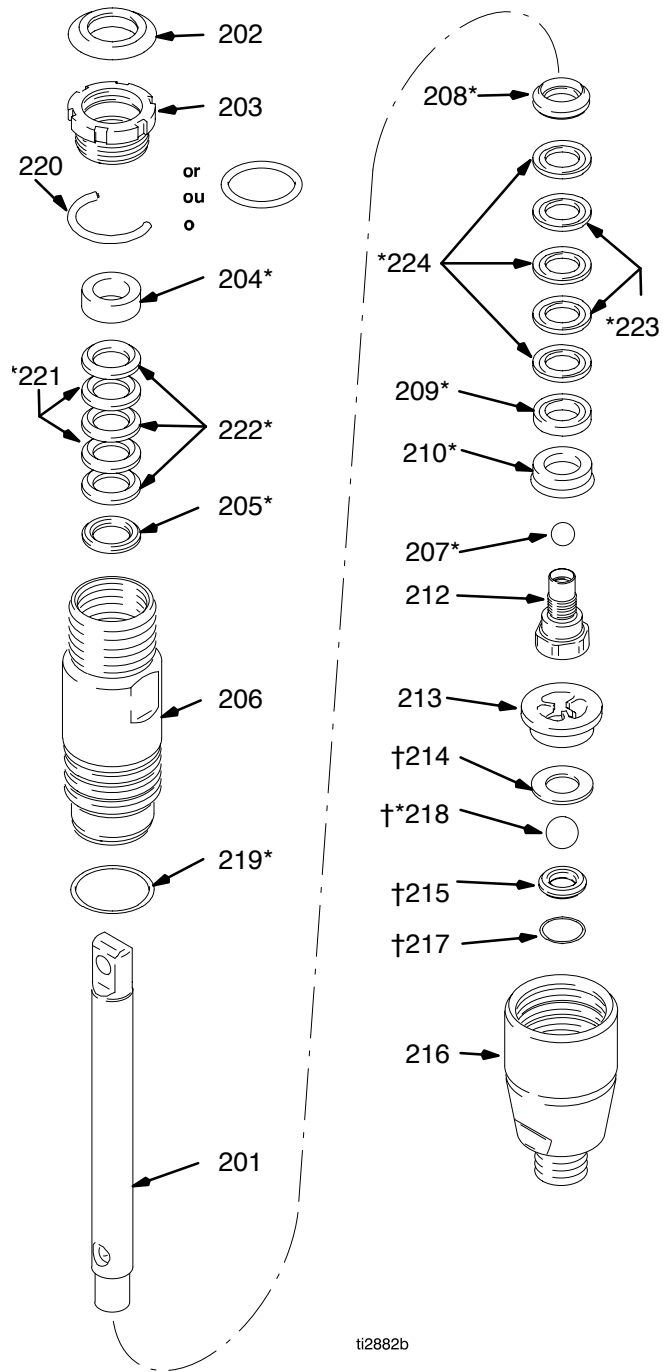
tungstênio, cromagem, UHMWPE, Delrin®, polietileno

Pièces en contact avec du liquide acier inoxydable et en
PTFE ®, cuir, polyuréthane, acier carbone zingué,

carbure de tungstène, plaquage au chrome,
UHMWPE, Delrin®, polyéthylène

Piezas húmedas acero inoxidable, PTFE ®,
cuero, poliuretano, acero al carbono enchapado en cinc,

carburo de tungsteno, enchape en cromo,
UHMWPE, polietileno Delrin®,



ti2882b

NOTE: Delrin® and PTFE ® are registered trademarks of the Du Pont Company. Loctite® is a registered trademark of the Loctite Company.

NOTA: Delrin® e PTFE ® são marcas registradas da Du Pont Company. Loctite® é uma marca registrada da Loctite Company.

REMARQUE: Delrin® et PTFE ® sont des marques déposées de la compagnie Du Pont. Loctite® est une marque déposée de la compagnie Loctite.

NOTA: Delrin® y PTFE ® son marcas registradas de Du Pont Company. Loctite® es una marca registrada de Loctite Company.

Parts / Peças / Pièces / Piezas – 246426

STX, SPX (826032)

Ref No.	Part No.	Description	Qty.
201	243174	ROD, piston	1
202	180656	SEAL, throat	1
203	193047	NUT, packing	1
204*	176757	GLAND, female, throat	1
205*	176754	GLAND, male, throat	1
206	243176	CYLINDER, pump	1
207*	105444	BALL, sst, 0.3125 in.	1
208*	195129	GLAND, male, piston	1
209*	180073	GLAND, female, piston	1
210*	196759	GUIDE, piston	1
212	243181	VALVE, piston	1
213†	15C011	GUIDE, ball	1
215†	246429	KIT, seat, carbide includes 217 and 218	1
216	15B874	VALVE, intake (foot)	1
217*†	15B112	PACKING, o-ring (0.941 in. OD)	1
218*†	105445	BALL, sst, 0.5000 in.	1
219*	108526	O-RING, PTFE ®	1
220*	117459	O-RING	1
221*	176755	V-PACKING, leather, throat	2
222*	192710	V-PACKING, throat, V-Max™ UHMWPE, blue	3
223*	176749	V-PACKING, leather, piston	2
224*	192712	V-PACKING, piston V-Max™ UHMWPE, blue	3

* Also included in Kit 244194

† Also included in Kit 246429

* Também incluído no Kit 244194

† Também incluído no Kit 246429

* Inclus aussi dans la trousse 244194

† Inclus aussi dans la trousse 246429

* También incluida en Kit 244194

† También incluida en Kit 246429

Technical Data/Dados

Técnicos/Fiche

technique/Datos técnicos

Maximum working pressure / Pressão máxima de trabalho de
Pression maximale de service /
Presión máxima de operación

3300 psi (228 bar, 23 MPa)
3 300 lb/po² (228 bar, 23 MPa)

Fluid inlet size / Dimensões da entrada de líquido

Dia. de l'orifice d'entrée / Tamaño de la entrada de fluido ... 1/2 npt(m)

Fluid outlet size / Dimensões da saída de líquido

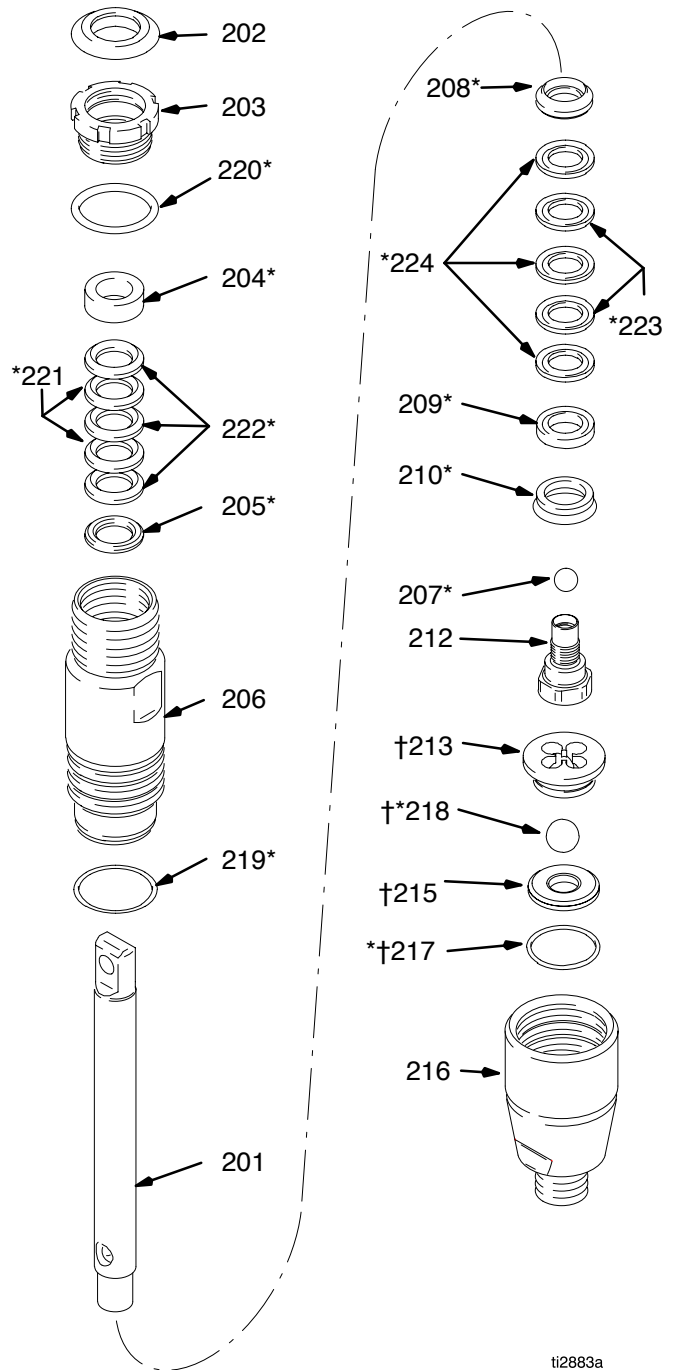
Dia. de l'orifice de sortie / Tamaño de la salida de fluido ... 1/4 npt(f)

Wetted parts stainless steel, PTFE ®, leather,
polyurethane, zinc-plated carbon steel, tungsten carbide,
chrome plating, UHMWPE, Delrin®, polyethylene, nylon

Peças lubrificadas aço inoxidável, PTFE ®, couro,
poliuretano, aço carbono zincado, carboneto de
tungstênio, cromagem, UHMWPE, Delrin®, polietileno

Pièces en contact avec du liquide acier inoxydable et en
PTFE ®, cuir, polyuréthane, acier carbone zingué,
carbure de tungstène, plaquage au chrome,
UHMWPE, Delrin®, polyéthylène

Piezas húmedas acero inoxidable, PTFE ®,
cuero, poliuretano, acero al carbono enchapado en cinc,
carburo de tungsteno, enchape en cromo,
UHMWPE, polietileno Delrin®,



NOTE: Delrin® and PTFE ® are registered trademarks of the Du Pont Company. Loctite® is a registered trademark of the Loctite Company.

NOTA: Delrin® e PTFE ® são marcas registradas da Du Pont Company. Loctite® é uma marca registrada da Loctite Company.

REMARQUE: Delrin® et PTFE ® sont des marques déposées de la compagnie Du Pont. Loctite® est une marque déposée de la compagnie Loctite.

NOTA: Delrin® y PTFE ® son marcas registradas de Du Pont Company. Loctite® es una marca registrada de Loctite Company.